

報日環循

光緒九年歲次癸未十二月十七日 禮拜一 第三千九百八十九號 西曆一千八百八十三年十一月廿六日

書  
出  
售

諸先生弢園文鈔  
外篇五卷皆言外  
洋事務固留心時  
事者所得先觀以  
爲快也並有石印  
縮本康熙字典出  
售價甚相宜祈爲  
光顧此佈

循環日報館謹啟

啟者現本局排

新  
現在本局新  
售  
籍  
印王紫詮先生  
衡華館詩錄  
經竣事現已裝  
訂作兩厚本出  
售每套定價三  
毫如欲買閱者  
請祈賜顧  
正月初六日  
本局謹白

到上海申報  
 館各種新書  
 無所不備如  
 蒙賜顧者  
 奉請早移玉  
 趾  
 癸未年  
 七月十四日  
 本局謹啟

**告白**  
 光緒九年 九月 十三日 代理  
 人李德昌羅子聰招雨田郭端謹啟  
 代理人狀師布理頓活頓及的近啟

告白  
 字達行自光緒二年拆居白  
 行創業此後向戚友行店借  
 借賒取貨物經手是聞或友  
 意外之虞一概與陳泰利無  
 無涉誠恐未及週知致滋  
 雅特此報告以免後論  
 光緒九年 十月 十四  
 香港上環孖沙街 羊  
 泰利號陳榮枝謹







能假道其地矣十八日魯尼馬魯輪船駛入內河至距海防約五西里處見有海盜約四百之多聚於海濱十九晚聞有炮聲自海而來想必是海盜所施放者矣東京法官擬於西歷十二月一日將南定積穀拍賣海防積穀亦於十五日拍賣其章程每百担爲一單聞此等穀有自西歷五月積貯至今者乃舊穀也二十日信忌謂海防居民於十九晚點黑旗來攻以爲驚惶後見並無攻耗民心稍爲安謐前報法兵往攻北寧茲聞並未往攻則前傳在北寧開仗之耗想必是子虛烏有之說矣現有步兵一隊至海防乃首營調至以資防守者焉

法兵來越 倫敦報謂現法廷在租倫倫處選有水師兵三隊每隊一百五十人計共四百五十人由哥理士運軍船載來東京與前時所調之水師兵一百五十名合爲一軍立兵總一員統管其師以資約束焉○埃及匪黨巔末 西報謂觀倫敦發來電音所言埃及克士元戎爲匪黨所敗一節甚爲要事按當英國用兵埃及時其匪首馬地在上埃及及各處乘機煽惑聚其黨羽謀爲不軌埃及因國家多事不能兼顧匪勢遂熾及埃及議和後埃及即命克士元戎及遊擊花加偕英官數員率師萬餘進剿是時匪黨據有高滔雲省省郡依勞阿別以爲巢窟此地約距地中海十八西里克士元戎知其所在即統師往攻沿途將各兵分守險要以防匪黨援師及抵依勞阿別處與馬地戰時埃軍不足萬數而馬地黨羽之在是處者約有三萬埃軍因彼衆我寡且著主形殊勞逸勢異故爲所敗恐元戎及各員亦難免以馬革裹尸云

漢口郵音 十三日漢口信息謂現武昌府人民謠傳教匪在法國教堂私貯軍火以爲地方不利一唱百和衆口一詞法國駐其地領事聞之深恐釀成禍端特求地方官往教堂查看以釋衆疑信息又謂前數日有中國炮船載彰雪琴大司馬屬員抵埠聞擬募勇二萬以省防務焉○析津郵音 津門信息謂普濟輪船已由津啟行前往牛庄日新輪船亦將於日間前往蓋分載吳清卿京卿壓下之兵三千名前來天津也聞吳清卿京卿不欲在津駐紮擬來兩粵云○上海郵音 上海信息謂開平煤礦現新開一層經將其煤由海晏輪船試燃果合於輪船所用又現聞英國駐中公使巴夏禮及法使德理固皆已行抵朝鮮交接之禮甚爲殷渥焉○疑案註銷 前報錦繡堂娼院失去首飾一箱疑爲逃婢林蘇所竊由巡理府詳臬一案二十四日經臬憲提訊原告延顛尼士狀師轉請何啟狀師代控被告則延士的芬狀師轉延佛蘭詩士狀師代訴官判被告無罪命將所控之案註銷○嚴懲竊匪 王勝因搶黃連銀五圓被拘到案黃連供稱昨游行道中突被王勝偕其黨數人搶去銀五圓即各奔散官以其白晝強搶判繫王勝於獄罰作苦工兩年

往汕頭廈門福州  
啟者本行有火船  
壹只名廣東準期  
本月廿八日早開  
行前往汕頭廈門  
福州埠如 貴客  
欲附貨搭船者請  
至本行面議  
光緒九年 閏五  
月 廿六日  
德忌利士行啟

火船 前梨 雪梨 咩利 濱碓 撈運 等埠

者本行有啟火船  
壹隻名海口改期  
二十九日開行前  
往雪梨咩利咩碓  
撈運等如 貴客  
欲搭船附貨者請  
至本行面議準此  
光緒九年

十月 初六日

太古洋行啟

火船 啟者本行有火船一隻名曰厘丹士約十壹月初壹日開行前往星架坡卑能倫頓蘇士敦等處 貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
光緒九年 十月十三日 太古洋行謹啟

火船往新架坡鹿能倫敦蘇士等埠  
啟者本行有火船一隻名鹿厘祿汗  
約期十壹月初二日開行前往星架  
坡鹿能頭蘇士貴客欲附貨搭船  
者請至本行面議  
光緒九年 十月 廿三日  
太古洋行謹啟

往新金山谷當等  
啟者本號有英國快捷之  
船壹只名海口改期本月  
廿九日開行前往暹打三  
峇當庇厘士濱急頓庇路  
金頓雪梨祥和畔島思倫  
新金山等 貴客附貨搭  
船者請至本號面議水脚  
相宜此佈是實 辛丑  
癸未年 十月 初壹日  
上環南泰號謹啟

往星架坡毛厘士  
啟者本行今有英  
國快捷火輪船一  
隻名基隆約期於  
十壹月初十日開  
行前往星架坡毛  
厘士等 貴客欲  
搭船附貨者請到  
本行面議 鑒士  
十月 初六日  
上環南泰號謹啟

火船往橫濱 火船往海口 火船往上海

啟者本行有火船一隻名邊你力準期於本月二十九日開行前往橫濱神戶埠如貴客欲搭船附貨者請至本行面議

光緒九年 十月 廿二日 切行公司謹啟

啓者本行有火船一隻名益得	十月廿七日	下午五點開行	前往海口海防	貴客欲附	搭船者請至	行面議	十月廿五日	野地洋行啟
啓者本行有火船一隻名益得	十月廿七日	下午四點開行	改期於	貴客欲附	搭船者請至	行面議	十月廿五日	野地洋行啟

有火  
石門  
廿七日  
開行  
海埠如  
附貨搭  
至本行  
廿三日  
洋行啟

**贈送瘋癲解毒丸**  
茲本藥房宋光臣先生所製  
瘋癲解毒丸紅雲血癰丸經  
愈數人因將其丸贈送少盡  
濟世之心如有初患此症者  
請到面說病由見症送丸分  
文不受每逢初二十六開贈  
自九月刊告白之後有多人  
到取亦皆奏效特此佈聞  
癸未年十月 香港中  
環杏榮春中外藥房啟

廣東  
礦務  
總局  
告白

啟者本局稟請大  
給示開辦後即行  
壹萬股每股科銀  
起收至十二月三  
交到香港安泰公  
章程收執爲據倘  
經手理明交附不  
即將其掛號股分  
內到安泰公司掛  
光緒九年 十月

嶼山及潭洲鉛礦業蒙督  
奏請立案茲擬集資本銀壹  
百員先收銀四十員定於十  
月止凡已掛號認股者准於  
何崑山查收俾即發給股票  
出省城認股者其股本股票  
如以前掛號認股不於限期  
派銷但未經掛號而欲認股  
者應派股分多寡俟來年正  
月六日 廣東商務總局啟

德大憲批准  
萬員分作  
月內將銀  
期內及本  
總辦及本  
局章等由  
局交清股  
本於限期  
內定此啟

火船前往星坡厘士當埠  
啟者 壹隻 期十午四點  
星架坡 當等 欲附 至本  
九月 德

往古達及山打根  
 啟者本行有火船一隻名亞亞士  
 十壹月初四號開行  
 午四點鐘開行  
 古達及新加坡  
 如貴客欲附船者請至本  
 德忌利士行啟  
 十月廿二日

火船 拜準 日下 前往 根埠 皆搭 號面 年 行啟

前 往 新 架 波 鹿 能

啟者本寓有青鹿  
壹隻名馬刀沙遜  
廿八日正午開行  
架波鹿能兩埠  
欲附貨搭船者請  
面議或到舊機利  
牌第二十三號  
樓客寓亦得

光緒九年 十月

也者士

頭火船  
 期本月  
 前往星  
 貴客  
 至本行  
 文街門  
 者士行  
 十五日  
 行謹啟

火船前往上海  
 啟者本行有  
 船一只名加  
 申打准期於  
 日開行前往  
 海早如 貴客  
 欲搭船付貨  
 請到本行面  
 癸未年 辛  
 九月 廿七  
 瑞豆洋行謹啟

火船往安南貢  
茲者本號有堅固  
火船壹隻名哥頓  
卡素準廿五日落  
貨至十壹月初壹  
日開行前往安南  
西貢 貴客欲附  
貨搭船者請至本  
號面議 謹此  
十月 廿四日  
瑞成號啟

勸人保身及知足

人世一身最貴休爲酒色所  
譬如孤樹本高巍雙斧伐之  
斃○亂性因耽狂藥傷身爲  
房帷○將慧劍破癡迷可到  
生地位○知足自能常足多  
只爲多求腰纏騎鶴上揚州  
欲何時得幾○但曰苟完苟  
自然無怨無尤得優游處且  
游日日長開笑口

謝公重華醒世詞蟻人附刊  
癸未十月

報窮告白

經歷司歐 爲定期  
齊集事照得吳采石  
報窮一案定於本月  
廿壹日即禮拜二上  
午十一點鐘邀集各  
銀主在本司衙署內  
聽候定奪毋得遲疑  
觀望以致自誤此佈

光緒九年 十月十四日 示

敢者三益公林  
 新橋九月份已  
 辭出不用如有  
 各行客商交易  
 爲經手是問與  
 本號無涉特此  
 佈聞 牛豕  
 癸未年  
 十月吉日  
 三益公謹啟

者潭門過路環裕隆當舖生理  
 旌浩楊奕保楊奕爵名下之時  
 經於光緒七年六月底止截退  
 其本利清算收支明白自退股  
 後裕隆生意盈虧與楊旌浩楊  
 保楊奕爵等無涉楊旌浩楊奕  
 楊奕爵與人來往數目亦與裕  
 隆無干特此告白

光緒九年十月 式十一日

澳門過路環裕隆押告白

啟者潤昌棚店生意白  
區明善堂彭積德堂彭  
至本年三月因各件去  
意停止至十月初十日  
按照各人名下所着股  
兩貨物一概面算核清  
即所欠賬項會項揭借  
日分認結交清特此  
癸未年 十月吉日  
區明善堂彭積德堂彭

新書  
閱者本局有  
書曾侯日記  
言繡像三國  
本康熙字典  
航海述奇元  
略居士名勝  
有要聞者請  
本局購書可  
正月 廿五  
中華印務總

新到之書  
野史叢書  
演義縮  
評畫勸  
明清史  
圖會如  
移玉到  
也

新書出售  
啟者現重排印  
生藥園尺牘自  
二卷新行增入其  
近日俄事裝訂  
銀四毫五仙仍照  
卷原價而精快  
三分之一想諸君  
時務者必喜留覽  
備閱焉  
中華印務局

紫詮先  
卷至十  
六中頗及  
厚本計  
西曆時八  
於舊著  
子留心  
案頭以  
局謹啟

---

韻 府 減 價

縮本佩文  
韻府現存  
無多特爲  
減價俾公  
同好諸  
君光顧請  
到循環日  
報館面議  
即成  
本館謹啟

英國 屈臣氏 戒煙 洋煙 精粉 發售

戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已京省馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下容君緝照辨惑論與抄繹中外西報自富了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實爲厚望 每包銀七三

容組熙辨或陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠諑之興非詳臧辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒德國不敢忘讒尤不敢諱也憶僕以煙霞痼癖失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱停棹以何能承意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期仰已之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌國已恩額頌頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂升龍功高縱橫沈淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青雲而藥乞神清氣朗無虞當白晝而靡纏東坡老今又重來謫葛君依然不死在人間幾疑再世在僕則實冀二天則所謂舊業復萌移花易畀國水未落而石已出瓦甓解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災覺濟世尙多資俟俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯大之福豈特爲屈君解嘲破礪而已哉 丁酉

抄譯中外西報選錄辛巳年廿日中外新報有苦海慈航一段係由西  
字新報繙出據稱英國駐川領事巴公名喜者由四川重慶那寄信來云  
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於參餘遊歷至那境左  
近之志和營見有操舟人染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白碼紛及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入特  
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今  
又爲外國遠宦所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也  
謹啟

1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 26



香港 藥房 哥化 外國 靈驗 發賣 告白

啟者溫文來天呢噠沙爐  
洋面保險公司價甚相宜  
花紅更多並咸北打蘭士  
亞蘭的火燭宴梳規矩妥  
善倍償極快如 貴客賜  
顧請祈 光臨或送至上  
環恒信益內譚玉泉收作  
爲實據無誤此佈 羊三  
光緒八年 九月初三日  
代理人禪臣公司佈啟

啟者香港上環大馬路門牌第三百三十六號有牟號承辦外洋軍裝器械應期不悞價甚相宜 諸尊光顧請移玉面議是禱  
光緒九年四月念三日  
有牟號謹啟

**省佛朱炳昌蠟丸**  
本堂精製各項藥丸參茸燕鮑丸  
老舖向在佛鎮黃傘大街開張數  
十餘年屢蒙 士商賜顧叨藉中  
外馳名近多假冒本堂招牌各埠  
發賣屢騙 客商偽藥誤人深為  
可惜今本堂特設一棧在香港以  
便諸君採買庶不致魚目混珠  
一舖在省城西門外普濟橋  
現寓香港上環舊鹹魚街開張  
癸未年四月 朱炳昌謹識

利貞祥

北高麗參 寧古台參  
吉林抄參 泡丁人參  
鳳凰台參 長蘆抄參  
三性鹿茸 花旗洋參  
各項蠟丸 清花玉桂  
金絲熊胆 自磨茸末  
諸君賜顧請移 玉至  
香港上環文咸街南向  
開張

一十五

羊城點石書局告白

請宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國良器刷  
掃現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出售另大題  
舊萃小題珍珠船策學大成彙選館詩萬首賦苑珠林廣  
增題解韻編全集縮印國子監石刻五經讀本及一切要  
用書籍次第發沽以上各書均不惜工本精心校訂可無  
魯魚亥豕之誤耑摩家當以急睹爲快也吾粵人文淵藪  
鴻裁鉅製著作日宏而曹倉鄴架之所藏尤不之奇書祕  
本諸君子有欲公諸同好尙希送局點石嘉惠士林是所  
厚望焉

羊城點石書局主人謹啟

已排印成甲  
申年華英字  
月份牌發售  
價銀相宜諸  
君如欲採買  
祈早光顧  
是荷  
八月初七日  
本局謹啟

啟者本藥房自帶外國長藥專醫內外各症  
雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國土  
宜皆已熟悉就地製藥故買用者無不隨手  
奏效精神加增應驗如神本藥房再有自製  
烏鬚髮藥水久不脫色比別家有過之無不  
及并各樣藥膏藥水映畫藥水及等各等藥材  
出賣價格相宜諸君光顧欲知價值本藥房  
已用紙標列明白請到取看便悉此佈  
光緒九年 正月二十日 仁藥房謹啟

參茸戒烟無憂欖

效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味  
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入  
烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照吸烟時服凡退出外煙癮起即食癮便見功  
此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮每個九厘莫每包八個價銀一毫英字封口  
另有鎗上消積攪凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙癮積毒自後包無  
成癮之累也 每個價銀四厘莫每盒卅六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在  
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記廟店 一在佛山快子  
正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌廟店 一在星架坡馬車街聲利行寄  
賣 若有斷種害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

丹售 硃發 齋粉 益金

丹線丹鉛粉各色鮮明顏料發售價其相宜香港寓西營盤三多里口太和銀珠店省城萬安瀾街三興銀珠店 諸尊光顧請移玉到本舖面議 廿六日

深水埔大益齋謹啟

西營盤  
火  
啟者恆司亞迪公司曉碧公司聯西  
年開係廣福昌源蘭牛黃達卿黃啟厚合本  
改永福堂公司與源恬波承受此地段計開  
八大股廣福昌着四股源蘭生着二股黃達  
卿着一股黃啟厚着一股共成八大股此地  
段舖棧向來並無按揭銀兩此地紙係呂  
黃達卿手倘日後有按揭及賣必要廣福昌  
源蘭牛黃達卿黃啟厚全簽名字乃作實據  
今特此報明以免後論 光緒九年 三月  
八月 廿六日 廣福昌司事人源生泉啟

本局自道光二十年在港開張發售有力龍麟  
因有假冒招牌故特稟准用龍麟伴塔爲記庶免  
贗祈細認每藥有貼印紅黃黑三色龍麟伴塔招  
至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣

原創 一在香港中環  
一在英京

後一在粵城沙基大街  
近一在上洋南京路 一在佛山北勝街  
分一在福州南台 一在漢口漢口大街  
枝一在小呂宋橋頭 一在省城內惠愛七約

牌方是真貨  
弊混貴客賜

用特標明  
茲將商標

香港大馬路  
屈臣氏公司試

屈臣氏謹識

暉亞  
火燭  
宴梳  
平燭  
公司  
安

自一千八百七十七年專保貨物  
屋宇行店棧房等無火燭之虞倘  
有失慎照常規矩快捷賠償本公  
司自英一千八百八十三年十月  
起特托布士堯公司辦理妥梳事  
務價甚相宜如 貴商惠顧請移  
玉到承辦人寫字樓與賬房面議  
此佈 光緒九年 九月 吉日  
承辦人布士堯公司謹啟

萬安保險公司告白

街收銀部凡賜顧行號  
所有保費若非交到本  
公司給部者則請將所  
交銀數若干自行書明  
收銀部內以昭實據而  
便查對此係爲數目清  
晰起見仰希鑒諒此佈

光緒九年九月廿三日  
總理人譚啟辛

屋不打威街門牌第二號四號  
 六號八號十號十二號十四號  
 十六號十八號二十號二十號  
 △字另百步林街第一號一間  
 欲招人承批如合意者請至本  
 公司辦房面議價甚相宜特此  
 佈聞 九月 初十日 三三  
 英一千八百八十三年十月十號  
 中外亥梳公司謹啟

燭 照專保火燭宴梳倘 客商偶遭生  
 慎亦不至血本無歸實於生意場中  
 大有裨益舉辦以來歷數十年之久  
 極臻妥善本公司代辦十餘年照舊  
 平 爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉  
 貨物等均可保平安價甚相宜  
 安 商賜顧請至本行面酌是荷  
 火燭保險代理人些刺士公司謹啟

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油

狐臭藥水藥丸 此藥專治癰瘡疔毒能辟除狐臭穢氣法宜兼用善服丸則內清其本搽水則外拔其根最爲神驗兼內服本水清其臟

每日用藥水三次每次一匙藥以清水對和洗腹下任其自乾再每晚臨睡時用茶吞丸兩粒無不奏效

藥水 每樽價銀 大一錢八小七分二

藥丸 每樽價銀 大一錢八小七分二

此藥水專  
治濕熱等症  
心搭藥方可  
局沙示罷禮  
腑熱毒乃免  
用棉花濕藥  
可間斷久自  
大三錢六  
中一錢八  
小七分三

治汗	沙示罷禮刺
惟汗	能療癆傷肚
斷根	痲惡癰爛頭
刺藥	腫瘡疽擦歷
發出	及婦人血滯
水搽	積患並能助
見功	服三四次每
分	用茶水或牛
分	每罇價銀
厘	中三錢六分

藥水	此藥水	王道不羈性味純和
痛骨痛兼治汗	瘡癰黃食白	小兒氣血壯筋健體
肉腐疔瘡腫毒	不調洋烟	足後天失調病後
戒烟之力每日	一匙羹爲度	弱等症最合即無虛
奶調服均可		長養精神補壯筋骨
大小二錢二分		老少皆宜服食另方
中三錢八分		每樽價銀 大七毫

此藥水專治傷風咳嗽  
不善能培補  
胃或先天不  
足傷等症宜用棉花或  
六補身體虛  
細軟布浸藥水敷之並  
服之亦能  
骨不論男婦  
常更速臨用時先將藥  
有服法載明  
可斟出  
每樽價銀

錢二分  
錢四分四  
中一錢八  
小七分二

傷血止痛去瘀生肌專治刀傷炮傷  
玻璃磚瓦銅鐵竹木劃傷流血不  
止等症患者先察傷口有碎物入  
內即要拔出將血抹淨後將藥水  
敷之再以棉花或絲綢軟布包好  
倘傷口太濶宜用針線先縫數步  
其口易埋若非大傷則無庸縫口  
亦可 每罇價銀大三錢六分  
中一錢八分 小七分二厘

此藥水順氣通胃 此藥水專治花柳傳染  
專療噎食隔食之 疳疔魚口便毒等症無  
症宜每日服三次 論已潰未潰皆可服全  
每次一匙羹於飯 每日宜服三次每次  
前服之令藥力先 匙羹如症已潰爛者  
行開鬲然後進食 兼敷本局藥膏排膿  
自無嘔吐隔喉之 毒去腐生肌其效尤  
弊矣 每罇價銀 每罇價銀 大三錢六分  
一錢四分四厘 小一錢八分

香水馳名戒洋烟精粉  
 另有影畫藥水製藥器  
 皿奇巧玩器什物發售  
 隆冬手足爆拆香水  
 此香水專療風雪所侵  
 手足面皮爆裂等弊宜  
 於隆冬寒凍之時常以  
 此水些少拭勻手足面  
 皮之上可免爆拆之患  
 如已爆拆者拭之即  
 立免痛苦  
 每樽價銀 大一錢八分  
 小七分二厘  
 男婦患各痢 此藥水  
 痢疾無論所 內主治單  
 之痢皆可查 如式服下  
 每樽價銀 中 小 一錢八分  
 小一錢零

疾藥水 小兒  
療男婦 此  
患何等 腸  
三照藥包 不  
列治法 等  
有無不驗 主  
六七錢二 下  
三錢六  
八分  
銀  
寄八厘

此藥水能治小兒疳積濕熱或因飲食不節以致紅白下痢。凡患此症者宜看藥包內治單服法照式服之。自然奏效。

每樽價大三錢六分，小一錢零八分。每盒裝六樽。

生各疾陰陽惡色思病花癩藥水  
藥水 此藥水 此藥水善能安神  
療皮膚所生各性解驅癩瘰專治  
及一切陰陽惡思花癩等症每日  
等症每日宜服 服三次每次大半  
次每次一匙羹 羹用茶一杯和飲  
自量所患何症 覺心神清醒而愈  
敷本局對症藥 每罇價  
見效更捷 大三錢六分  
樽價銀一錢六分 小一錢四分四厘

風痰迷藥冰 此神氣補血和氣血培  
藥冰最易通關竅搜 風痰故能治風痰迷 壯精益腎  
色宜塞不省人事之症用 之溫煖子  
匙法載明藥包內主治 陽和合之  
漸單請細查照用可也 每日宜服  
矣 每罐價銀 大七錢二 孕婦勿服  
銀 中三錢六 中受熱之  
小一錢八分 大七錢式  
錢零八厘 中三錢六

藥房此大藥房  
補元神男子服之  
身體康強婦人服  
宮調經種子有陰  
妙餼麟廣嗣之功  
三次每次一丸惟  
因丸准發補恐胎  
故也 每樽價銀  
分 小七分式厘  
西歷一千八百八

粵城西關沙基大街近分校 一在  
 上海  
 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在  
 汕頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便  
 倘有行店無論在於何省遠處欲取各款藥  
 本局以便兌給務於原價酌減以便易於販  
 是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房招牌  
 誠恐傷藥傷人倘 諸尊賜顧請認稟准出  
 人不得冒效 光緒八年 九月 初五日  
 十二年 十月十六號 屈臣氏大藥房啟

此新開紙由香港歌賦街第五約門牌第三十九號中華印務總局王韜刊印